



บันทึกข้อความ

กองอนุรักษ์และจัดการทรัพยากรธรณี
รับที่.....
วันที่ 30 S.A. 2558
เวลา 13.54

ส่วนราชการ สธส. ส่วนวิจัยรอยเลื่อนมีพลัง โทร. ๐ ๒๖๒๑ ๙๗๙๔ โทรสาร ๐ ๒๖๑ ๙๗๙๕

ที่ สธส.๐๖/๕๕๒๖

วันที่ ๓๐ ธันวาคม ๒๕๕๘

เรื่อง รายงานการร่วมประชุมหารือ ณ สาธารณรัฐประชาชนจีน

เรียน อทธ. ผ่าน ผอ.กอท.

สำนักงานเลขานุการกรม
เลขรับ ๒๖๕๑
วันที่ 30 S.A. 2558
เวลา 16.31 น.

ตามหนังสือที่ ทส ๐๕๐๘/๔๘๙๗ ลงวันที่ ๑๖ ธันวาคม ๒๕๕๘ ได้อนุมัติให้ผู้แทน ทธ. จำนวน ๓ ราย คือนายสมบุญ ไชยิตานนท์ ผอ.สธส. นายสุรัชย์ ศิริพงษ์เสถียร ผอ.กอท. และนายสุวิทย์ โคนสุวรรณ นักธรณีวิทยาชำนาญการพิเศษ เดินทางไปร่วมประชุมหารือเรื่อง การสำรวจศึกษารอยเลื่อนในภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ ระหว่างวันที่ ๒๔ - ๒๕ ธันวาคม ๒๕๕๘ ณ สถาบัน Earthquake Administration of Yunnan Province (YEA) นครคุนหมิง มณฑลยูนนาน สาธารณรัฐประชาชนจีน การประชุมหารือ โดยมี Dr. Wang Bin รองอธิบดีของ YEA เป็นประธานในที่ประชุม นั้น

สธส. ขอเรียนสรุปสาระสำคัญการไปปฏิบัติงาน ดังนี้

๑. เพื่อเป็นการลดภัยพิบัติแผ่นดินไหวในบริเวณภาคใต้ของสาธารณรัฐประชาชนจีน ประเทศไทย สหภาพเมียนมาร์ สปป.ลาว และเวียดนาม จำเป็นต้องมีการพัฒนาความร่วมมือระหว่างประเทศทั้งด้านวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี

๒. YEA และ ทธ. จะร่วมมือกันในการตรวจวัดแผ่นดินไหว สำรองการเปลี่ยนแปลงของเปลือกโลก การลงพื้นที่สำรวจภาคสนาม และวิจัยถึงกลไกการเกิดแผ่นดินไหว ด้วยการวิจัยและพัฒนาเทคโนโลยี การสื่อสาร และการฝึกอบรม ทั้งนี้ ทธ. จะเป็นผู้เชิญผู้เชี่ยวชาญจากหน่วยงานอื่นเข้าร่วมโครงการ เช่น จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

๓. ทั้งสองฝ่ายตกลงจะร่วมมือกันในการสำรวจศึกษา วิจัยรอยเลื่อนเตียนเบรียนฟู (รอยเลื่อนอุตรดิตถ์) และการตรวจวัดแผ่นดินไหวในพื้นที่มณฑลยูนนาน และภาคเหนือของประเทศไทย ด้วยการเชื่อมโยงข้อมูลจากสถานีวัดแผ่นดินไหวของทั้งสองฝ่าย ทั้งนี้ YEA จะให้ทุนการศึกษาด้านแผ่นดินไหววิทยาแก่บุคลากรของ ทธ.

๔. การสำรวจศึกษาในภาคสนามในพื้นที่ของประเทศไทย ทั้งสองฝ่ายจะเป็นผู้ออกค่าใช้จ่าย เฉพาะของบุคลากรของฝ่ายตนเอง นอกจากนี้ค่าใช้จ่ายในการสำรวจ YEA จะเป็นผู้ออกค่าใช้จ่าย ทธ. เป็นผู้อำนวยการความสะดวก และประสานงานต่างๆ ในพื้นที่

๕. ทั้งสองฝ่ายตกลงจะแลกเปลี่ยนข้อมูลแผ่นดินไหว ธรณีวิทยาแผ่นดินไหว การสำรวจการเคลื่อนที่ของเปลือกโลก และร่วมกันเผยแพร่ผลงานวิจัยด้วยกัน

๖. YEA และ ทธ. จึงได้ร่วมกันจัดทำบันทึกการประชุม (Record of Discussion, ROD) และลงนามทั้งสองฝ่าย เพื่อขับเคลื่อนความร่วมมือข้างต้นต่อไป ตามเอกสารแนบ

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา หากเห็นชอบขอได้โปรด

๑. มอบหมายให้ สธส. ดำเนินการในส่วนที่เกี่ยวข้องต่อไป
๒. ลงนามในหนังสือถึง ปกท.ทส.

(นายสมบุญ ไชยิตานนท์)
ผู้อำนวยการสำนักธรณีวิทยาสิ่งแวดล้อม



บันทึกข้อความ

ส่วนราชการ กรมทรัพยากรธรณี สำนักธรณีวิทยาสิ่งแวดล้อม โทร. ๐ ๒๖๒๑ ๙๗๙๔ โทรสาร ๐ ๒๖๑ ๙๗๙๕

ที่ ทส ๐๕๐๘/

วันที่

มกราคม ๒๕๕๙

เรื่อง รายงานการร่วมประชุมหารือ ณ สาธารณรัฐประชาชนจีน

เรียน ปลัดกระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม

ตามหนังสือที่ ทส ๐๕๐๘/๔๘๙๗ ลงวันที่ ๑๖ ธันวาคม ๒๕๕๘ ได้อนุมัติให้ผู้แทนกรมทรัพยากรธรณี จำนวน ๓ ราย คือนายสมบุญ โฆษิตานนท์ ผู้อำนวยการสำนักธรณีวิทยาสิ่งแวดล้อม นายสุรัชย์ ศิริพงษ์เสถียร ผู้อำนวยการกองอนุรักษ์และจัดการทรัพยากรธรณี และนายสุวิทย์ โควสุวรรณ นักธรณีวิทยาชำนาญการพิเศษ เดินทางไปร่วมประชุมหารือเรื่อง การสำรวจศึกษารอยเลื่อนในภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ ระหว่างวันที่ ๒๔ - ๒๕ ธันวาคม ๒๕๕๘ ณ สถาบัน Earthquake Administration of Yunnan Province (YEA) นครคุนหมิง มณฑลยูนนาน สาธารณรัฐประชาชนจีน การประชุมหารือ โดยมี Dr. Wang Bin รองอธิบดีของ YEA เป็นประธานในที่ประชุม ความละเอียดแจ้งแล้ว นั้น

กรมทรัพยากรธรณี ขอเรียนสรุปสาระสำคัญการไปปฏิบัติงาน ดังนี้

๑. เพื่อเป็นการลดภัยพิบัติแผ่นดินไหวในบริเวณภาคใต้ของสาธารณรัฐประชาชนจีน ประเทศไทย สหภาพเมียนมาร์ สปป.ลาว และเวียดนาม จำเป็นต้องมีการพัฒนาความร่วมมือระหว่างประเทศทั้งด้าน วิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี

๒. YEA และ กรมทรัพยากรธรณี จะร่วมมือกันในการตรวจวัดแผ่นดินไหว สำรองการเปลี่ยนแปลงของเปลือกโลก การลงพื้นที่สำรวจภาคสนาม และวิจัยถึงกลไกการเกิดแผ่นดินไหว ด้วยการวิจัย และพัฒนาเทคโนโลยี การสื่อสาร และการฝึกอบรม ทั้งนี้ กรมทรัพยากรธรณี จะเป็นผู้เชิญผู้เชี่ยวชาญจาก หน่วยงานอื่นเข้าร่วมโครงการ เช่น จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

๓. ทั้งสองฝ่ายตกลงจะร่วมมือกันในการสำรวจศึกษา วิจัยรอยเลื่อนเดียนเบรียนฟู (รอยเลื่อนอุตรดิตถ์) และการตรวจวัดแผ่นดินไหวในพื้นที่มณฑลยูนนาน และภาคเหนือของประเทศไทย ด้วยการเชื่อมโยงข้อมูลจาก สถานีวัดแผ่นดินไหวของทั้งสองฝ่าย ทั้งนี้ YEA จะให้ทุนการศึกษาในด้านแผ่นดินไหววิทยาแก่บุคลากรของ กรมทรัพยากรธรณี

๔. การสำรวจศึกษาในภาคสนามในพื้นที่ของประเทศไทย ทั้งสองฝ่ายจะเป็นผู้ออกค่าใช้จ่าย เฉพาะของบุคลากรของฝ่ายตนเอง นอกจากนี้ค่าใช้จ่ายในการสำรวจ YEA จะเป็นผู้ออกค่าใช้จ่าย กรมทรัพยากรธรณี เป็นผู้อำนวยการความสะดวก และประสานงานต่างๆ ในพื้นที่

๕. ทั้งสองฝ่ายตกลงจะแลกเปลี่ยนข้อมูลแผ่นดินไหว ธรณีวิทยาแผ่นดินไหว การสำรวจการ เคลื่อนที่ของเปลือกโลก และร่วมกันเผยแพร่ผลงานวิจัยด้วยกัน

๖. YEA และ กรมทรัพยากรธรณี จึงได้ร่วมกันจัดทำบันทึกการประชุม (Record of Discussion, ROD) และลงนามทั้งสองฝ่าย เพื่อขับเคลื่อนความร่วมมือข้างต้นต่อไป ตามเอกสารแนบ

จึงเรียนมาเพื่อโปรดทราบ